BULLETIN
DU
BUREAU D'INFORMATIONS POLONAISES

23, RUE TAITBOUT, PARIS 9e — TÉL. : PRO 42-37

BULLETIN HEBDOMADAIRE
N° 255 - 9e ANNÉE

Paris, le 18 Mai 1953



Le stand polonais à la Foire de Paris

S O M M A I R E

VIE POLITIQUE ET SOCIALE

VIE ECONOMIQUE ET SOCIALE

VIE CULTURELLE ET ARTISTIQUE

VIE SPORTIVE

DEPECHE DU PRESIDENT BIERUT AU PRESIDENT OTTO GROTEWOHL

Le 8 mai, à l'occasion du huitième anniversaire de la libération de l'Allemagne, le Président du Conseil des Ministres de la République Populaire de Pologne Boleslaw BIERUT a adressé au Président du Conseil des Ministres de la République Démocratique Allemande Otto GROTEWOHL la dépêche suivante :

" Veuillez recevoir, Camarade Président, les salutations les plus cordiales du Gouvernement et du peuple polonais à l'occasion du huitième anniversaire de la libération de l'Allemagne grâce à la victoire mémorable de l'héroïque Armée Soviétique sur les forces de l'hitlérisme.

" Le peuple polonais souhaite de tout coeur au peuple allemand l'unification rapide de l'Allemagne pacifique, démocratique et souveraine - facteur important de paix en Europe."

MESSAGES A L'OCCASION DU 8ème ANNIVERSAIRE DE LA LIBERATION DE LA TCHECOSLOVAQUIE

A l'occasion du 8ème anniversaire de la libération de la Tchécoslovaquie, MM. ZAWADZKI, Président du Conseil d'Etat et BIERUT, Président du Conseil des Ministres de la République Populaire de Pologne, ont envoyé respectivement des messages à MM. ZAPOTOCKY, Président de la République Tchécoslovaque et SIROKY, Président du Gouvernement. Le télégramme de M. ZAWADZKI met l'accent sur les voeux faits par la Pologne :

" De futurs succès pour le peuple frère de Tchécoslovaquie dans son travail et dans sa lutte pour l'édification d'une Tchécoslovaquie socialiste et la consolidation de la coexistence pacifique entre tous les peuples."

De son côté, M. Boleslaw BIERUT écrit :

" La coopération multilatérale entre nos peuples amis constitue et constituera dans l'avenir un important apport à la cause commune de la paix et de la coopération internationale, pour laquelle luttent tous les peuples sous la direction de la grande Union Soviétique."

LETTRE DE SAVANTS POLONAIS AUX PROFESSEURS ET ETUDIANTS DE LA SORBONNE

Trois cent quarante trois recteurs et doyens des établissements d'enseignement supérieur de Pologne adressent au recteur, aux professeurs, aux travailleurs scientifiques et aux étudiants de la Sorbonne une lettre qui déclare notamment :

" Se réclamant des traditions séculaires qui unissent la culture et la science françaises et polonaises, les travailleurs scientifiques de Pologne, au nom de l'amitié et des expériences historiques communes, attirent votre attention sur le danger, provenant du militarisme allemand renaissant, qui menace l'indépendance, la science et la culture françaises.

" Les travailleurs scientifiques polonais suivent avec sympathie la protestation croissante du peuple français contre la création de l'"armée européenne " dont le noyau doit être constitué par la Wehrmacht qui ne cesse de se développer sous le commandement de généraux hitlériens.

" A l'heure actuelle, apparaît plus clairement que jamais la nécessité de défendre en commun la paix, l'indépendance du peuple et la culture. Nous vous adressons cet appel ardent. Les trois cent quarante trois recteurs et doyens des écoles supérieures de Pologne, réunis en Congrès à Varsovie, envoient leurs salutations chaleureuses et l'expression de leur solidarité aux intrépides combattants français luttant avec tous les peuples épris de liberté pour le maintien de la paix mondiale.

" Les recteurs et les doyens des établissement d'enseignement supérieur de Pologne prient le Recteur, les professeurs et les étudiants de la plus vieille université de France, de transmettre leurs cordiales salutations à tous les savants et étudiants français.

" Les recteurs et les doyens des écoles supérieures de Pologne sont profondément convaincus que l'attitude inflexible du peuple français, donc des travailleurs de la culture et de la science, contribuera à la victoire de l'idée de paix."

LA JOURNEE DE L'OUVRIER SIDERURGISTE

Le 10 mai a été célébrée dans toute la Pologne la Journée du sidérurgiste . M. Boleslaw BIERUT a adressé, au nom du Parti et du Gouvernement, un message aux travailleurs de l'acier, dans lequel il déclare notamment :

" Grâce à nos efforts et à l'aide fraternelle de l'Union Soviétique, la sidérurgie polonaise se développe vite et bien, à un rythme possible seulement dans les conditions de l'économie socialiste.

" Nous avons édifié des hauts-fourneaux modernes, de nouveaux fours-Martin, de puissants laminoirs , de nouvelles entreprises travaillant le zinc et le cuivre, nous construisons une grande forge d'acier à Czestochowa et le géant de la métallurgie

.../

.../

polonaise, la fierté du peuple polonais : Nowa-Huta.

..." Notre pays a besoin d'année en année de plus d'acier. Les dernières années du Plan Sexennal prévoient un vaste essor de la metallurgie des métaux ferreux et non-ferreux. De nouvelles tâches se posent aux métallurgistes. Le Parti et le Gouvernement savent que les métallos polonais rempliront ces tâches avec honneur."

Au cours de la manifestation, qui s'est déroulée à la forge " Pokoj "M. Zemajtis, Ministre de l'Industrie Sidérurgique, a dressé le bilan des réalisations. La production d'acier, par habitant, est en 1953 3 fois et demie plus élevée qu'en 1938.

A l'occasion de la Journée du sidérurgiste, de nombreuses décorations ont été remises auxtravailleurs d'élite : Croix de l'ordre de Polonia Restituta, Croix d'or et d'argent du Mérite etc.

UN STAND POLONAIS A LA FOIRE DE PARIS

Pour la quatrième fois depuis la guerre, la Pologne expose ses produits à la Foire Internationale de Paris. Elle manifeste ainsi son désir d'élargir ses échanges commerciaux avec les pays du monde entier.

Toutes les machines, tous les objets exposés, illustrent les progrès de l'industrie polonaise dont la production a augmenté de 20% entre 1951 et 1952 et quadruplé par rapport à 1938.

Voici d'abord le parc des machines. On connait le dynamisme de l'industrie lourde en Pologne depuis la Libération. La production annuelle de la fonte dépasse actuellement 3 millions de tonnes contre 1,45 millions avant-guerre et sera portée, en 1955, à 4,6 millions de tonnes. Même progrès dans l'industrie houillère avec une extraction de 84,5 millions de tonnes de charbon en 1952 contre 38,1 millions en 1938. Dix-huit énormes combinats chimiques porteront la production des produits chimiques à l'indice 350 par rapport à 1949 = 100.

Le stand de l'industrie textile sert de toile de fond au parc des machines. Voici des métiers à tisser modernes grâce auxquels la production polonaise est 11 fois plus importante qu'avant-guerre. La Pologne peut exporter des cotonnades, des cretonnes, du satin, de la popeline, de la flanelle, des tissus de lin, du linge de corps. Les lainages sont fabriqués à partir de matières premières polonaises et importées.

Le stand de la maroquinerie, celui de la céramique et des objets de verre démontrent que l'industrie légère en Pologne s'attache à la qualité, au fini, à l'originalité de sa production. Valises, sacs de voyage, serviettes de cuir ou de peau de porc, sacs à main, gants, chaussures sont à la fois raffinés et pratiques.

La Centrale d'Exportation " Varimex " a réuni tous les produits de l'industrie populaire : jouets de bois, poupées en costumes régionaux, boules de verre multicolores pour la décoration des arbres de Noël, céramiques folkloriques, tapisseries tissées à la main, bijoux d'ambre, objetsde caoutchouc, brosserie etc...

Une autre section du pavillon polonais expose encore des échantillons de ciment, du verre à vitre, des ampoules électriques, des cristaux, de la porcelaine à usage industriel, de la faïence.

Plus loin, ce sont des produits alimentaires déjà appréciés dans le monde entier : jambons, conserves diverses : hareng, saumon, anguilles accommodés de diverses façons, oeufs de conserve, champignons séchés, légumes ; sans oublier la vodka et un autre produit polonais non comestible mais très recherché : le duvet.

Terminons cette énumération rapide en mentionnant le stand du papier dont la production, grâce aux nouvelles papeteries créées en Pologne ces dernières années, atteindra en 1955 500.000 tonnes. Livres, journaux, papier à lettre, papier d'emballage, etc. montrent

VIE ECONOMIQUE ET SOCIALE

.../

là encore, l'effort de l'industrie polonaise vers la quantité et la qualité de ses produits.

L'INDUSTRIE DU BOIS EN POLOGNE

Le développement de l'industrie du bois en Pologne depuis la Libération est un exemple typique des larges perspectives qu'ouvre à la production l'économie socialiste.

Les vastes forêts polonaises sont tout désignées pour une exploitation rationnelle, planifiée, du bois. Cependant, les destructions causées par la guerre et l'occupation ont été telles qu'il a fallu d'abord reboiser : de 1945 à 1949 on a planté plus de 303.000 ha de forêts, non seulement sur les territoires déboisés, mais sur les terres infertiles ou laissées en friches. Actuellement on reboise à la cadence de 107.000 ha par an.

Avant la guerre, les scieries étaient des entreprises privées. Aucun plan d'ensemble n'ayant présidé à leur installation, il arrivait souvent qu'elles soient mal placées du point de vue des communications, c'est-à-dire qu'il était difficile d'acheminer le bois vers les usines de transformation. En outre, leur matériel laissait à désirer. On a donc supprimé certaines de ces entreprises. On en a construit de nouvelles, on les a dotées de matériel moderne ; à l'intérieur des scieries, le transport du bois est automatique. On a spécialisé les scieries : par exemple, toutes les essences réservées pour la fabrication des tonneaux, des caisses et des planches à parquet sont dirigées sur des scieries près desquelles fonctionnent des entreprises assurant la transformation immédiate du bois.

On prévoit qu'en 1955, les scieries polonaises débiteront 4 millions de mètres cubes de planches par an.

Tant de bois permet à l'industrie du meuble de prendre une extension considérable.

Avant la guerre, les méthodes, appliquées en Pologne pour le trempage du bois étaient si réputées à l'étranger que la plus grande partie du bois trempé était destinée à l'exportation. Aussi fabriquait-on très peu de meubles pour le marché intérieur et d'autant moins que le niveau de vie très bas du peuple polonais faisait du meuble un luxe presque inabordable.

Depuis ces dernières années, les travailleurs polonais achètent de plus en plus de chambres à coucher, de salles à manger, de meubles divers pour garnir les appartements neufs où ils emménagent.

En 1955, 2.800.000 meubles en bois courbé, 3.100.000 meubles en bois plan, 137.000 ensembles mobiliers sortiront des fabriques de Pologne qui s'attachent à la fois à la solidité et à l'élégance de leurs produits. Tous ces meubles sont peu coûteux .../

.../

et peuvent être vendus à crédit.

Les meubles en bois courbé tiennent toujours une place importante dans le commerce extérieur polonais. Ils doivent leur réputation à la qualité de la matière première (hêtre commun) et aux méthodes de trempage et d'échaudage qui président à leur fabrication et qui laissent au bois son luisant et la netteté de ses veines. La production de ces meubles, entièrement mécanisée, ne se limite pas à des modèles standard, mais tend à satisfaire les goûts de la clientèle étrangère.

Autres utilisations du bois, après transformations chimiques cette fois : la production de térébenthine, de colophane, d'alcool de bois, de charbon de bois et, bien entendu, de papier.

LE 1er MAI, 21.600 PIECES D'HABITATION ONT ETE ACHEVEES DANS LA VOIEVODIE DE STALINOGROD

Dans toute la Pologne, le 1er Mai a été marqué par des inaugurations nombreuses :

Dans la voïévodie de Stalinogrod, les travailleurs ont pu emménager dans 21.600 pièces d'habitation nouvellement construites. Dans le courant de cette année, 30.000 autres pièces seront " livrées " aux mineurs et aux ouvriers des hauts-fourneaux.

Un groupe de constructeurs de Nowe-Tychy, qui a pris du retard dans la réalisation de son plan de quatre mois, s'est engagé à le rattrapper et à terminer dans les délais prévus 2.900 pièces d'habitation dans la cité A.

A Stalinogrod, de nombreux bâtiments sociaux et culturels ont été inaugurés. Le nombre des chambres d'hôpital mises à la disposition des malades a plus que doublé par rapport à l'an passé.

Dans la voïévodie de Varsovie, une Maison de la Culture pouvant recevoir 500 personnes a été ouverte dans la cité Targowek.

A Varsovie, outre l'aménagement de nouvelles bibliothèques et salles de lecture, de terrains de sports et de maisons de repos, on a mis au point des haltes destinées aux touristes en visite dans la capitale. La plus grande de ces installations peut accueillir 200 personnes. Elle est située dans les Allées de Jérusalem.

A Szczecin, nouvelle Maison d'Etat destinée à 100 orphelins entre 3 et 16 ans.

A Rzeszow, nouvelle Maison de la Culture.

A Bialystok, les ouvriers travaillant à la construction de maisons rurales en ont achevé 51, 31 jours avant le terme prévu.

.../

.../

Enfin, pour ne pas poursuivre une énumération qui serait longue, mentionnons encore qu'à Nowa-Huta la troisième grande cité d'habitation de la ville socialiste, la cité A-Ouest, a été achevée pour le Premier Mai.

DE NOUVELLES QUALITES D'ACIERS

Des méthodes de production pour de nouvelles qualités d'aciers, d'un grand profit pour l'économie nationale, ont été élaborées au cours de ces dernières années par les savants, les ingénieurs et les ouvriers de l'industrie sidérurgique polonaise.

En particulier, l'industrie sidérurgique a déjà abordé la production massive d'un acier deux fois plus résistant que l'acier employé ordinairement dans la construction. L'utilisation de cet acier permet de réaliser de grandes économies de matériaux, lors de la construction des charpentes métalliques des bâtiments d'usine, par exemple.

D'autres nouvelles qualités d'acier remplacent avec succès les alliages d'acier à grand pourcentage de nickel, nécessaires à la production de nombreuses installations. Comme on le sait, le nickel est un métal déficitaire dans l'économie mondiale. Les aciéries polonaises produisent déjà 16 qualités d'acier remplaçant les alliages acier-nickel.

Ainsi la quantité de nickel employée précédemment pour la production d'un camion "Star 20" sera réduite de 50% cette année, et de 75% au cours des années suivantes.

TOUJOURS PLUS DE SPECIALISTES DANS L'INDUSTRIE SIDERURGIQUE

Chaque année de nouveaux cadres de spécialistes recrutés en majeure partie parmi les diplômés des écoles sidérurgiques viennent travailler dans l'industrie polonaise.

Il y a actuellement en Pologne 33 écoles sidérurgiques du 1er degré, dont 11 écoles préparant au travail dans les mines de minerai de fer. Leur effectif est de 3.000 élèves.

Les diplômés de 26 Technicum Sidérurgiques, fréquentés par plus de 11.500 jeunes, vont également travailler dans l'industrie sidérurgique.

Tous les étudiants reçoivent des bourses. Des internats modernes accueillent les jeunes gens qui n'habitent pas sur place.

CAMPAGNE DE POPULARISATION DES ECOLES PROFESSIONNELLES

Afin d'aider les jeunes qui terminent l'école primaire à choisir un métier correspondant à leurs goûts, une campagne de popularisation des diverses branches d'études est organisée par les écoles professionnelles.

Des expositions illustrent les réalisations de ces écoles ainsi que les perspectives de travail qui s'ouvrent devant la jeunesse à la fin des études.

En outre, une campagne dite " Le mois des portes ouvertes " permet aux jeunes des écoles primaires de visiter les salles et les ateliers des écoles professionnelles et de se mettre au courant des conditions des études.

SIGNATURE D'UN ACCORD COMMERCIAL POLONO-INDONESIEN A KARACHI

Aux termes d'un accord commercial et de paiement signé à Karachi entre la République Populaire de Pologne et la République d'Indonésie, la Pologne importera du zinc, du caoutchouc, du coprah, du café, du thé, des épices, etc... Elle fournira à l'Indonésie des textiles, des minéraux, des produits chimiques, du papier, des machines, des produits métallurgiques,etc...

5.000 MODELES DE VETEMENTS DE PRINTEMPS ET D'ETE

Les maisons de couture et l'Entreprise Centrale du Vêtement ont organisé, le samedi 9 mai, une " Foire du Vêtement " au marché couvert de Varsovie. 5.000 modèles pour hommes et dames - costumes de printemps, robes d'été - étaient mis en vente . Le dimanche après-midi, un défilé de mannequins présenta les dernières créations de la Couture Polonaise sur la Place du Marché de Marienszadt. Les artistes du théâtre " La Sirène " prêtaient leur concours à cette manifestation très appréciée du public.

LES ASTRONOMES POLONAIS SE PREPARENT A OBSERVER UNE ECLIPSE TOTALE DU SOLEIL EN 1954

Une éclipse totale du soleil doit avoir lieu le 30 juin 1954 au nord-est de la Pologne. Il semble qu'il soit bien tôt pour parler de ce phénomène. Mais une éclipse de soleil n'est pas chose fréquente ; elle dure quelques minutes à peine ; elle permet des observations multiples qui demandent à être soigneusement préparées pour être efficaces.

Par exemple, il est rare qu'un observatoire se trouve précisément sur le territoire de l'éclipse. Il faut donc y aménager des observatoires provisoires.

La commission chargée de répartir les rôles entre les divers observateurs est composée de géophysiciens et d'astronomes dirigés par le professeur E. Rybka. Tous les observatoires de Pologne et l'Institut de géophysique sont invités à participer à leurs travaux.

Il y aura deux expéditions : l'une dans la région de Suwalki près de la frontière soviétique, où l'éclipse durera deux minutes environ, et une autre en Ukraine où la visibilité risque d'être meilleure.

Les savants de l'observatoire de Wroclaw seront chargés des analyses des couches extérieures gazeuses qui entourent le soleil. Ceux de l'observatoire de Cracovie prendront des photos de l'éclipse d'après la méthode du professeur Banachiewicz et établiront la position exacte du soleil par rapport à la lune et à la terre.

L'observatoire Copernic de Torun, dont les représentants les plus qualifiés participeront eux aussi à l'une ou l'autre des expéditions, procéderont à l'analyse du spectre solaire.

Quant à l'Institut de Géophysique, il se livrera à des observations optiques de l'atmosphère et à des mesures sur l'intensité des rayons solaires.

Les savants ne seront pas seuls à observer l'éclipse de 1954. La Société polonaise des " Amis de l'Astronomie ", qui compte des milliers d'adhérents, ne manquera pas d'organiser, de son côté, des expéditions d'amateurs. Ils auront, eux, le temps d'admirer un phénomène rare, et qui longtemps répandit chez les hommes une terreur superstitieuse . Car les savants n'auront pas le temps d'admirer, trop occupés par la manipulation de leurs appareils compliqués, trop attachés à ne pas manquer des calculs qu'ils ne pourraient pas refaire avant plusieurs dizaines d'années.

LES MEDECINS POLONAIS SE RECRUTENT DE PLUS EN PLUS PARMI LES OUVRIERS ET LES PAYSANS

Les lois sociales édictées par le Gouvernement Populaire de Pologne, la protection du travailleur, de la mère et de l'enfant, l'amélioration constante de l'état sanitaire du pays exigent toujours plus de spécialistes, de médecins et d'infirmières.

A Lublin, Wroclaw, Gdansk, Szczecin, Zabrze, Bialystok et Lodz, de nouvelles Ecoles Supérieures de Médecine ont été ouvertes. La Pologne compte aujourd'hui huit facultés de stomatologie contre une en 1939. Elle possède également 7 facultés de pharmacie.

Dans toutes les facultés et écoles de médecine, le nombre des étudiants est cinq fois plus élevé qu'avant-guerre. Grâce aux multiples maisons d'étudiants et aux bourses largement distribuées, plus de 40% de ces futurs médecins sont d'origine ouvrière et paysanne.

L'an dernier, 3.000 étudiants ont reçu leur diplôme de docteur en médecine. Alors qu'en 1946, il y avait 3,2 médecins pour 10.000 habitants, on en comptait 4,5 en 1951.

En ce qui concerne le personnel auxiliaire - infirmières et infirmiers, ambulancières, sages-femmes etc... - les statistiques montrent, là encore, d'énormes progrès, depuis la libération : par exemple, 22.000 infirmières ont été formées en trois ans alors qu'il n'y en avait, en 1939, que 6.674 dont 1.000 seulement diplômées d'Etat.

Actuellement 110 écoles assurent la formation de 11.000 auxiliaires. En outre, 8.500 jeunes filles suivent les cours d'aides-infirmières de la Croix-Rouge Polonaise.

Le recrutement de plus en plus accentué des cadres des services de santé parmi les ouvriers et les paysans garantit l'amélioration constante et l'efficacité de l'assistance médicale aux travailleurs.

DEBATS SUR LA BIOLOGIE A L'ACADEMIE POLONAISE DES SCIENCES

Présidée par le professeur Jan Dembowski, la Section de Biologie de l'Académie des Sciences vient de tenir session. 105 biologistes et médecins ont participé aux travaux qui étaient centrés sur la régénération des organes et des tissus cellulaires du corps humain. Des exposés ont également abordé la question de la régénération dans le domaine animal et végétal.

QUARANTE HISTORIENS DISCUTENT DE LA RENAISSANCE EN POLOGNE

Le recteur Z. Modzelewski a dirigé les travaux d'une conférence qui, pendant deux jours, a étudié l'époque de la Renaissance en Pologne. Les 40 savants représentant les disciplines les plus importantes des sciences historiques ont discuté surtout du développement de la science polonaise au 16ème siècle.

EXPOSITION DE PEINTURE POLONAISE CONTEMPORAINE A LA CAMPAGNE

Les paysans de la Coopérative Agricole " Julian Marchlewski ", au village d'Osuchowo, ont leur Maison de la Culture. Et cette Maison de la Culture leur offre ce mois-ci une exposition de peinture polonaise contemporaine. Plusieurs dizaines de tableaux et dessins, déjà présentés à la 2ème et à la 3ème exposition des Arts Plastiques Polonais, sont proposés à l'admiration et à la critique des coopérateurs. S'ils s'intéressent aux toiles représentant la construction de Varsovie, le travail des mineurs et des fondeurs de Silésie, les fileuses de Lodz et les dockers de Szczecin, les villageois marquent leur préférence pour les tableaux à sujets campagnards qui, d'ailleurs, sont ici en majorité.

LE " SOLDAT DE LA VICTOIRE ", EN " PREMIERE " A VARSOVIE

Wanda Jakubowska, bien connue du public français puisqu'on a longtemps projeté en France sa " Dernière Etape ", vient de présenter à Varsovie un nouveau film de long métrage dont elle est à la fois le scénariste et le metteur en scène.

Le " Soldat de la Victoire " est traité dans le style épique. Il retrace la vie du général Karol Swierczewski-Walter, révolutionnaire patriote et qui combattit glorieusement aux côtés des Républicains Espagnols. Wanda Jakubowska n'a pas reculé devant les difficultés de la fresque historique : Lénine et Staline, Boleslaw Bierut et le Maréchal Rokossowski dominent l'écran dans le " Soldat de la Victoire ".

LE " THEATRE DE LA REGION DE LODZ " A ETE INAUGURE

Le premier théâtre rural professionnel de Pologne a donné sa première représentation le 2 mai dernier au village coopératif de Bogumilowice. Ce théâtre, subventionné par le Ministère de la Culture et des Arts, a son point d'attache à la Maison de la Culture de Pabianice. De là, il rayonnera sur toute la région de Lodz en donnant des représentations dans les villages, les coopératives agricoles et les exploitations agricoles d'Etat.

On prévoit la création de théâtres semblables dans d'autres voïévodies de Pologne.

L'OPERA A LA CAMPAGNE

Bien des villes et, à plus forte raison, bien des localités de Pologne, ne possèdent pas d'Opéra. Aussi l'Entreprise d'Etat de Représentations Artistiques (ARTOS) a-t-elle décidé de lancer des tournées d'opéras à travers le pays.

L'oeuvre de Zelenski " Janek " sera jouée pour la première fois à Kielce dans le courant de ce mois.

LES MEILLEURS CONCERTISTES POLONAIS DONNENT DES RECITALS A L'ECOLE

C'est encore " ARTOS " qui a imaginé d'organiser des récitals de virtuoses dans les écoles polonaises. Rien que pour le premier trimestre 1953, 935 concerts de ce genre ont été donnés devant 375.000 écoliers environ. Chaque concert est précédé d'une causerie explicative sur les oeuvres du programme qui sont ensuite exécutées par les meilleurs solistes de Pologne.

UN CONCERT DE MUSIQUE POLONAISE A NEW-YORK

Le cercle polonais auprès de l'Université de Colombia a organisé le 24 avril dernier, un concert de musique polonaise ancienne et contemporaine dirigé par Fritz Rikko. Figuraient parmi les oeuvres contemporaines inscrites au programme le Quatuor N° 4 de Grazyna Bacewicz, primé il y a 2 ans au Concours International de Liège, et la Suite pour Violon d'Andrzej Panufnik.

Grazyna Bacewicz et Andrzej Panufnik sont deux des plus brillants représentants de l'actuelle école polonaise de composition.

LE DANOIS PEDERSON, VAINQUEUR DE LA COURSE DE LA PAIX
LA REPUBLIQUE DEMOCRATIQUE ALLEMANDE
1ère AU CLASSEMENT GENERAL PAR EQUIPE

Le Polonais KROLAK remporte la dernière Etape Lodz-Varsovie

C'est dans un enthousiasme indescriptible que la population de Varsovie a accueilli au Stade de l'Armée Polonaise, le Polonais KROLAK vainqueur de la dernière étape Lodz-Varsovie de la VIème Course Internationale de la Paix Prague-Berlin-Varsovie, qu'il parcourut en 3 h 21' 39". Mais c'est le Danois PEDERSON qui enlève la Course de la Paix en 62 h 41'11", au classement final individuel.

Au classement par équipe, l'étape Lodz-Varsovie a été remportée par l'équipe polonaise en 10 h 8' 37", devant la Tchécoslovaquie avec 10 h 9' 48" et le Danemark - 10 h 9'12".

Au classement général par équipe, c'est la sélection de la République Démocratique Allemande qui s'est classée 1ère avec 188h14'15" contre 188 h 16' 56" à l'équipe danoise et 188 h 33' 11" à l'équipe polonaise de France. La Pologne vient en 6ème position avec 191 h 33' 26".

Voici le classement général final :

1.	PEDERSON	(Danemark)	62 h 41' 11"
2.	ANDRESEN	(Danemark)	62 h 43' 57"
3.	SCHUR	(Allemagne)	62 h 46' 27"
4.	TREFFLICH	(Allemagne)	62 h 49' 2"
5.	PAWLISIAK	(Pol. de France)	62 h 52' 45"
6.	DEUTSCH	(Autriche)	62 h 59' 47"
7.	VAN SCHIL	(Belgique	62 h 59' 50"
8.	KROLAK	(Pologne)	63 h 6' 33"
9.	RADIGON	(France)	63 h 9' 41"
10.	KOCEV	(Bulgarie)	63 h 9' 56"
11.	WILCZEWSKI	(Pologne)	63 h 17' 26"

RADOVITSCH (Polonais de France) est 21ème ; CHRAPLAK (Polonais de France) est 22ème ; WYSZINSKI (Polonais de France) - 25ème ; FILLETTE (France)- 26ème et PEDERGNAN (France)- 33ème.

Dans la loge d'honneur du Stade de l'Armée Polonaise de Varsovie qui comptait environ 50.000 spectateurs on pouvait remarquer la présence de M. Aleksander ZAWADZKI, Président du Conseil d'Etat de la République Populaire de Pologne, du maréchal ROKOSSOWSKI, des membres du Bureau Politique du Comité Central du Parti Ouvrier Polonais Unifié, des membres du Conseil d'Etat, des représentants des partis politiques et des organisations sociales, etc... et des représentants du corps diplomatique.

Les coureurs qu'attendent de nombreux prix se préparent maintenant au critérium de Cracovie auquel participeront également plusieurs équipes locales polonaises.

LES CHAMPIONNATS D'EUROPE DE BOXE AMATEUR DEBUTENT LE 17 MAI A VARSOVIE AVEC LA PARTICIPATION DE 150 BOXEURS

Les Championnats d'Europe de Boxe amateur dont l'organisation a été confiée cette année à la Pologne débuteront le 17 mai à Varsovie avec la participation de 150 boxeurs représentant 19 pays.

La salle Mirowska où se dérouleront les épreuves pugilistiques contiendra 6.000 spectateurs. L'intérêt que la population polonaise porte à cette manifestation est sans précédent: 60.000 personnes ont demandé à louer leurs places. Les championnats se dérouleront pratiquement à bureaux fermés: plus une place de libre.

Déjà les délégations de Hongrie (10 boxeurs), de Bulgarie (9) de Roumanie (10), de l'U.R.S.S. (10), d'Italie (6), de Tchécoslovaquie (10), de France (6) sont sur place et logent à l'hôtel Polonia.

La cérémonie officielle qui inaugurera ces championnats se déroulera Salle Mirowska, le 17 mai à 18 heures. Le lendemain, 18 mai, où auront lieu les premiers combats, il sera procédé à un examen médical général des concurrents. Après quoi les médecins polonais et étrangers tiendront une conférence qui se renouvellera chaque jour, tout au long des championnats. L'après-midi, les matches se dérouleront pendant environ 3 heures d'affilée, suivis d'un repos complet jusqu'à 20 heures 30 où débuteront les combats du soir. Le dernier jour des championnats - le 24 mai - les combats auront lieu à 13 heures. Entre les matches, les boxeurs et leurs accompagnateurs au nombre de 200 pourront prendre part à de nombreuses manifestations (conférences, soirées théâtrales etc...) organisées à leur intention.

La sélection polonaise qui, pendant des mois, s'est entraînée tantôt sur le littoral, tantôt dans ses divers clubs, avec des coupures de repos absolu est rentrée ces jours-ci d'un camp modèle près de Gdynia où, elle s'est entraînée sous la haute direction de l'entraîneur Sztam.

Le conseil des entraîneurs polonais qui devait fixer le 8 mai le choix définitif de sa représentation s'est trouvé devant un problème épineux à résoudre du fait du niveau égal de l'ensemble des candidats. La composition définitive de l'équipe polonaise est la suivante: KUKIER (poids-mouche), STEFANIUK (poids coq), KRUZA (poids plume. ANTKIEWICZ (poids léger), DROGOSZ (super-léger), CHYCHLA (mi-moyen), PIETRZYKOWSKI (super-welter), PIORKOWSKI (moyen), GRZELAK (mi-lourd), WEGRZYNIAK (lourd). NIEDZWIEDZKI et GOSCIANSKI composent la réserve.

DECRET DU PRESIDIUM DU GOUVERNEMENT POLONAIS RELATIF A LA CONSTRUCTION PLANIFIEE D'INSTALLATIONS SPORTIVES

Un récent décret du Présidium du Gouvernement polonais pré-
it la construction systématique d'installations sportives auprès
s nouvelles écoles, des entreprises industrielles, des sanatoriums,
s parcs de culture, ainsi que dans les Exploitations Agricoles
Etat et les coopératives de production.

Il envisage également la création d'un bureau spécialisé dans
s projets de constructions sportives, dépendant de l'Office Central
es Bureaux de Projets de constructions urbaines.

SUCCES DES NAGEURS DE L'ACADEMIE D'EDUCATION PHYSIQUE AUX CHAMPIONNATS UNIVERSITAIRES DE POLOGNE

Les Championnats Universitaires de Natation qui ont groupé
4 concurrents et se sont déroulés durant trois jours en Pologne
t consacré la victoire des nageurs de l'Académie d'Education
ysique, devant les équipes de Lodz et de Poznan.

Dans l'ensemble on a enregistré de notables succès, à com-
ncer par la performance de Lewandowski qui a parcouru le 200 m.
rasse-papillon en 2'52"8/10 (record de son équipe).

Voici quelques-uns de ces résultats :

Catégorie hommes

Dobrowolski	200 m	brasse	2'50"
Fabianowski	100 m	dos	1'18"1/10
Graczyk	100 m	papillon	1'15"7/10

Catégorie dames

Opalanka	200 m	brasse	3'19"8/10
Jagodzinska	100 m	dos	1'31"3/10
Karolczak	100 m	papillon	1'40"8/10

LE POLONAIS FABRYKOWSKI SAUTE 1m83 EN HAUTEUR

A l'issue des épreuves d'athlétisme entre les clubs Unia et AZS, le Polonais Kiszka a couru le 100 m en 10"6/10 devant Holajny 11"1/10.

Au relais du 4 x 100 m, le club AZS s'est classé premier avec 44"5/10.

Fabrykowski (AZS) a réalisé un saut en hauteur de 1m88,

—.—.—.—.—.—.—.—

IL Y A 8 ANS L'ALLEMAGNE HITLERIENNE CAPITULAIT

Tous les journaux ont commémoré dans leurs éditoriaux le 8ème anniversaire de la capitulation du IIIème Reich qui en mettant fin, note-t-on, à la plus atroce des guerres (où le nombre des victimes civiles, tuées par les bombardements ou exterminées en masse dans les camps de déportation, a dépassé pour la première fois celui des combattants) devait marquer, en même temps que l'écrasement militaire de l'ennemi commun, la disparition à tout jamais d'un régime dont tous les peuples européens, y compris le peuple allemand avaient subi le joug, des années durant.

Telle était du moins, observe " Trybuna Ludu " (9.10.5) la garantie que la conférence de Potsdam voulait offrir à un monde qui sortait d'un effroyable cauchemar et aspirait à la paix. Et le journal précise :

> " Une manifestation des transformations qui se sont opérées à la suite de la politique suivie en Allemagne Orientale, politique conforme à l'intérêt national fondamental du peuple allemand et des autres peuples européens, fut la création de la République Démocratique Allemande, dont Staline a dit qu'elle était " un tournant radical dans l'histoire de l'Europe ". Le gouvernement de la République Démocratique Allemande a tendu logiquement en effet, dès sa formation, à unifier le pays et à permettre la constitution d'une Allemagne souveraine, démocratique et pacifique"...

> " Et n'est-il pas évident que la solution du problème allemand exige que l'on tienne compte des intérêts vitaux de tous les voisins de l'Allemagne, de l'intérêt qui s'attache à la consolidation de la paix en Europe, mais aussi et avant tout des aspirations nationales du peuple allemand ?"

Quant à la position de la Pologne, en ce jour anniversaire de la capitulation hitlérienne, rien ne l'exprime mieux que ces paroles récentes du Président Bierut :

> " En aidant le peuple allemand à restaurer sa souveraineté et son indépendance sur des bases démocratiques et pacifiques nous défendons la paix du monde et nous défendons notre propre effort d'édification pacifique."

LA COLLABORATION DES SAVANTS ET DES OUVRIERS

La tour d'ivoire et le vase clos ne sont plus de mise parmi les savants polonais. Dans un article que publie " Zycie Warszawy " (8.5) Witold Biernawski, député à la Diète, s'étend sur les avantages réciproques des stages que les savants, entre deux périodes de travaux en laboratoire, effectuent dans les usines, aux côtés des ouvriers : .../

.../

" Le contact direct du savant avec l'atelier ou le chantier fournit en particulier à la théorie scientifique une teneur résultant des besoins de la vie ; il empêche le savant de s'égarer dans les impasses et les méandres de l'abstraction pure, fortifie sa connaissance et légitime ses recherches par le fruit de l'expérience."

Parallèlement ce même contact éclaire le travail du technicien et de l'exécutant et lui suggère de nouvelles méthodes de rationalisation et de rendement. Aussi le nombre des savants, stagiaires dans les usines, est-il passé, note le journal, de 332, le 30 juin 1952, à 820, le 31 décembre 1952, cependant que les économies enregistrées, par exemple dans les fonderies de Cracovie, ont atteint 200.000 zl.

Bulletin polycopié au Bureau d'Informations Polonaises
23, rue Taitbout-Paris 9°-
Gérant : Le Service de Presse de l'Ambassade de la République Populaire de Pologne en France